



Association de l'Ouïe de l'Outaouais

2018 RAPPORT ANNUEL 2019



Table des matières

Mot du président	3
Mot de la direction	4
Offrir un programme d’alphabétisation adapté aux besoins des personnes sourdes et malentendantes axé sur des modes d’apprentissage formels et alternatifs	5
Développer des programmes innovateurs visant à rehausser les compétences personnelles, sociales et citoyennes des personnes vivant avec une surdité	7
Réduire le fossé numérique des personnes vivant avec une surdité par l’initiation à l’ordinateur et à l’internet.	9
Concevoir et réaliser des ateliers de type éducatif et d’éducation populaire visant à répondre à diverses problématiques liées aux besoins et aux conditions de vie des personnes vivant avec une surdité	10
Permettre aux personnes et familles qui côtoient et/ou vivent avec une personne sourde d’acquérir les connaissances théoriques et pratiques de la langue des signes québécoise (LSQ) et de découvrir la culture Sourde	12
Développer différentes formes de collaboration et de partenariats avec les réseaux des organismes d’éducation populaire et des organismes communautaires afin de rendre accessible leur expertise aux personnes vivant avec une surdité	13
Défense des droits	16
Vie associative et démocratique	17
Représentation, visibilité et présence dans le milieu	18
L’équipe de l’ADOO 2018-2019	19
Le conseil d’administration 2018-2019	19

Mot du président



Bonjour,

Mon nom est Louison Mongrain, président du comité d'administration de l'Association de l'Ouïe de l'Outaouais (ADOO). Étant moi-même Sourd, travailler à l'ADOO avec et pour la communauté sourde et malentendante est ma vocation. Je comprends et ressens ce besoin de se sentir en sécurité, ainsi que pour ma communauté et c'est pourquoi je considère important de participer à la défense de droit pour toute personne vivant avec une surdité. ˆtre le représentant de l'ADOO, c'est dénoncer toutes formes de discrimination d  principalement à des limites de langagières, qu'il s'agisse de commander au restaurant, de trouver un emploi, de recevoir ou donner de l'information au service de police ou même pour aller à un rendez-vous médical. En tant que président au conseil d'administration de l'ADOO, c'est ma responsabilité d'améliorer les services pour les Sourds et les malentendants en encourageant un plus grand service en interprétation et de rendre les Sourds et malentendant plus visibles aux yeux de notre société.

Au nom du C.A., je remercie toutes les personnes impliquées dans le projet de construction visant à créer un milieu de vie comme nous l'avons toujours visualisé et dans lequel, l'amélioration d'une meilleure qualité de vie sera au cœur de cette maison pour tous nos locataires, ainsi que nos membres. Un autre pas de plus vers un changement social.

Louison Mongrain



Mot de la direction



Chers membres de l'ADOO,

C'est avec beaucoup d'émotions que nous finissons cette année riche de ses défis, de ses beaux moments et de ses espoirs pour l'avenir.

Nous avons traversé plusieurs périodes contraignantes cette année, entre les nouvelles dispositions pour les services d'interprétation à l'automne, le changement imprévu à la direction, les délais dans la construction de notre nouvelle maison et la date de déménagement qui finalement est tombée une semaine avant notre assemblée générale! François Farley, qui a si généreusement donné de son temps au conseil d'administration pendant de nombreuses années, nous a également quittés pour relever de nouveaux défis.



Nous avons cependant réussi à se serrer les coudes et relever ces défis dans le sourire et la bonne humeur!!

Ce fut en effet une opportunité de voir la grande générosité des membres bénévoles de l'ADOO qui venaient nous voir souvent aux bureaux, demander des nouvelles, s'assurer que le moral est haut et nous donner un coup de main sans hésiter.

Nous avons également eu la chance de pouvoir compter sur la grande disponibilité du conseil d'administration et de la rapide intégration de ses nouveaux membres qui n'ont pas tardé à se mettre à l'œuvre de manière proactive pour nous faire avancer.

Nous aimerions également souligner le grand dévouement de notre ancienne directrice Brenda Rocha durant toutes ses années à l'ADOO, mais surtout durant la dernière année qui avait ses propres défis additionnels. À Jean-Pierre, chargée de projet de la construction, nous sommes très reconnaissants de nous avoir si bien accompagnés avec sagesse, sensibilité et grand cœur.

Nous avons également été témoins de la remarquable résilience de l'équipe de travail qui s'est mobilisée pour trouver des stratégies afin de s'adapter, se former, apprendre ensemble et planifier une vision de l'ADOO que nous voulons un milieu de vie pour ses membres, ses locataires et pourquoi pas ses voisins! Les rencontres d'équipe durant ces derniers mois nous ont permis de réfléchir sur notre mission, nos objectifs et nos partenariats. Nous déménageons dans un bel espace dans lequel nous pouvons créer des liens encore plus forts avec nos membres. Nous voulons travailler ensemble pour définir la vision future de l'ADOO.

Nous aimerions alors vous inviter toutes et tous à vous joindre à nous pour célébrer ce bel accomplissement!! Venez nombreux pour participer à nos prochaines activités qui permettront de faire de ce nouvel édifice une vraie maison pour nous tous, un espace à votre goût, où vous pourriez venir en tout moment de la journée, seuls ou en groupe, pour discuter, apprendre, utiliser le café internet ou juste vous reposer et avoir du plaisir. Sans oublier que nous sommes juste à côté, alors n'hésitez pas à venir nous voir aux bureaux et peut-être nous inviter aussi à partager ces petits moments de vie avec vous?

À toute la famille de l'ADOO, bravo et en avant pour une nouvelle année ensemble!

Rana Annous et Carole Normand.

1. Offrir un programme d'alphabétisation adapté aux besoins des personnes sourdes et malentendantes axé sur des modes d'apprentissages formels et alternatifs

Le droit à l'éducation est reconnu par le Charte des droits et libertés de la personne (article 40). L'alphabétisation est un droit essentiel et une responsabilité sociale. C'est un moyen pour mieux comprendre le monde, favoriser l'intégration sociale et le développement d'une citoyenneté plus active.

Cette année, l'ADDO a poursuivi sa mission en alphabétisation auprès des personnes sourdes en offrant une gamme d'activités. Voici donc un compte-rendu de nos diverses activités :

Lecture

Mise à jour de la bibliothèque.

Alpha-communication

- 4-5 participants par jour

L'ADDO offre de l'aide à la communication pour lire et remplir des documents: lettre, facture, documents divers, etc. Tout est de plus en plus compliqué et souvent les personnes doivent remplir de la documentation soit sur papier, soit en ligne; nous sommes là pour offrir un support et de l'accompagnement quand les démarches sont inaccessibles pour nos membres.

Journal Pile ou face

- 3 fois par année
- 180 envois à chaque fois

Le journal de l'ADDO contient des informations en lien avec l'organisme, la surdité, la communauté Sourde, les personnes malentendantes, ainsi que d'autres sujets. Plusieurs membres participent à la rédaction du journal et d'autres à la correction des textes. C'est un travail qui est pris en charge par nos membres et qui constitue un véritable outil d'alphabétisation.



Alpha-cuisine

- 5 ateliers de cuisine
- 116 participations
- En moyenne 23 participants par atelier

Ces ateliers de cuisine permettent à nos membres d'améliorer leur écriture, leur lecture et leurs mathématiques.

Ces ateliers ont permis une meilleure prise en charge de l'organisme par ses membres puisque la responsabilité de l'atelier est assumée complètement par les membres (choix de la recette, écrire la recette et la photocopier, explications, achats des ingrédients, partage des coûts, etc.). Les participants ont l'occasion de renforcer leur confiance en eux et développer des aptitudes telles que :

- Apprendre à socialiser et briser l'isolement
- Partager des connaissances
- Apprendre à travailler en équipe
- Tisser des liens avec la communauté
- Apprendre à partager les responsabilités

Alpha-conscientisant ou « Brunch solidaire »



- 7 ateliers
- 113 participations
- En moyenne 16 participants par atelier

Une activité qui permet d'informer, de conscientiser, d'échanger, de contrer l'isolement social, de rendre accessible les services offerts dans le réseau communautaire et institutionnel à nos membres ainsi que de développer un regard éducatif et critique sur plusieurs dimensions de la vie citoyenne, tout en partageant un brunch ensemble.

Exemple des thèmes abordés cette année les Alcooliques Anonymes, les élections provinciales au Québec, le sous-tirage, les forfaits cellulaires, la réflexologie, la maladie d'Alzheimer, le regroupement en alphabétisation populaire le RGPAQ.



2. Développer des programmes novateurs visant à rehausser les compétences personnelles, sociales et citoyennes des personnes vivant avec une surdité

Actualités en LSQ : Actualités en ligne (Alphabétisation)

- 41 capsules vidéo en LSQ
- 300 Nouvelles
- 13 126 visionnements !
- Des ateliers sur certains contenus des capsules
- En moyenne on rejoint 300 personnes avec les actualités en ligne

L'accès à l'information est un des droits de tous citoyens. Au Québec près de 20% de la population a de la difficulté à lire et à écrire. Or, selon la Fondation des Sourds du Québec, ce pourcentage s'élève à 65% pour les personnes sourdes. Le portrait socio-économique publié par l'ADDOO en 2015, démontre que près de 79% de nos membres ont de la difficulté à lire et à écrire. Au fil des années, l'ADDOO a développé une expertise importante en matière d'accès à l'information. Présentée sous forme d'une émission de nouvelles, cette activité a permis à des personnes sourdes de partout au Québec de visionner dans leur langue (LSQ), les nouvelles les plus importantes et ce, une fois par semaine. Ceci a favorisé une prise de conscience citoyenne et un empowerment chez nos membres et aussi chez les personnes sourdes au Québec.

Des nouvelles internationales, provinciales, locales ont été à l'ordre du jour des personnes sourdes gestuelles. Nous sommes fiers puisque nous sommes le seul organisme avec un tel projet d'accessibilité à l'information!

Séance plénière de la ville de Gatineau en LSQ

- 9 séances

Cette activité permet de sensibiliser les élus et la population en générale à la culture sourde et plus particulièrement à la langue des signes québécoise.

Fruit de l'implication de l'ADDOO au comité d'accessibilité universelle de la ville de Gatineau, les personnes sourdes ont accès au contenu des discussions des conseils pléniers de la Ville. On vise toujours à améliorer ce service en étroite collaboration avec les responsables de l'administration municipale.

Ces séances sont publiées sur le site internet de la ville de Gatineau le lendemain des rencontres et sont donc accessibles à toutes personnes qui ne pouvaient être à la rencontre en personne.



Coin des artistes



- 7 rencontres
- 38 participations
- 5 à 6 participants par rencontre

S'exprimer, ça passe aussi par l'art! Un atelier de tricot animé par une de nos membres.

Projet « Un toit sourd ma tête ». Projet de construction de maison pour personnes sourdes et malentendantes.



- Plusieurs rencontres tout au long de l'année
- Plusieurs comités ont été formés : comité de sélection des locataires, comité de financement, comité de suivi des travaux

Avec l'appui financier du CISSSO, l'ADOO a débuté, en 2018-2019 la construction de 18 logements adaptés aux besoins des personnes sourdes et malentendantes. Nous offrirons 2 logements adaptés pour personne sourde et à mobilité réduite, 3 logements de 2 chambres à coucher et 13 logements d'une chambre à coucher à des familles sourdes ou malentendantes. Ces logements sont adaptés ainsi que les lieux publics (ascenseur muni d'une tablette au lieu d'un téléphone pour rejoindre une personne en cas de panne, etc). L'ADOO déménagera ses bureaux au sous-sol de cet immeuble; nous serons donc encore plus un milieu de vie pour nos membres et nous pourrons offrir nos services et nos activités de façon encore plus régulière.



3. Réduire le fossé numérique des personnes vivant avec une surdité par l'initiation à l'ordinateur et à l'internet.

Café internet (Littératie numérique)

- Du lundi au vendredi: de 9h00 à 17h00 durant l'année
- Le mercredi de 9h00 à 20h00
- Une moyenne d'environ 46 participants pour 547 participations

Un service qui est devenu incontournable dans l'organisme est notre service d'internet.

Le but du café internet est de:

- Répondre aux besoins des membres et du public en général sur l'utilisation des ordinateurs et des portables.
- Offrir l'utilisation des ordinateurs avec l'accès à Internet.
- Fournir les formations sur les dispositifs (ordinateur de bureau ou portable, téléphone intelligent, tablette) ainsi que les logiciels que s'y rattachent.
- Contribuer au développement de la lecture et l'écriture à travers le numérique.
- Améliorer l'utilisation des médias sociaux.
- Accompagner dans la recherche d'emploi ainsi que dans la rédaction des lettres d'accompagnement, des curriculum vitae.

Les formations offertes individuellement tout au long de l'année et selon les demandes des membres ou des utilisateurs ont été:

- Windows 10
- Nettoyage des fichiers
- Applications mobiles et tablettes
- Cybersécurité
- Pinterest



francosourd
Un réseau social pour les Sourds



4. Concevoir et réaliser des ateliers et des initiatives de type éducatif et d'éducation populaire visant à répondre à diverses problématiques liées aux besoins et aux conditions de vie des personnes vivant avec une surdité

Activités de sensibilisation, d'information et autres



Divers ateliers ont été offerts à nos membres; visites de musée, aux Mosaïcultures, atelier de reconnaissance de la LSQ et l'ASL, visite du potager Eardley, Bal de neige, l'aide à mourir, etc.

- 26 ateliers
- 402 participations
- 16 participants par atelier

Expo des Sourds d'Ottawa



- 1 atelier
- 300 participants

Journée nationale de l'Audition



- 1 atelier
- 200 participants

Café-Rencontre pour personnes malentendantes

- 6 ateliers
- 44 participations
- En moyenne 8 participants par atelier



Nous avons eu des rencontres autour de différents sujets :

- Témoignage sur l'implant cochléaire
- Systèmes d'aide à l'audition au cinéma et théâtre
- Les stratégies de communication pour les malentendants
- Les systèmes de contrôle de l'environnement pour les personnes malentendantes
- Chien guide pour les Sourds et les malentendants
- Nouveautés dans le domaine des aides auditives

Atelier de mise en forme physique et mentale



Hockey balle

- Du mois d'octobre à mars
- 21 semaines
- 468 participations
- En moyenne 22 participants par semaine

C'est une activité pour briser l'isolement, favoriser la santé physique chez nos jeunes et créer un climat d'inclusion et de participation à travers le sport.



5. Permettre aux personnes et familles qui côtoient et/ou vivent avec une personne sourde, d'acquérir les connaissances théoriques et pratiques de la langue des signes québécoise (LSQ) et de découvrir la culture Sourde

Cours LSQ 1, 2 et 3 ainsi que Atelier LSQ enfants

- 9 sessions de cours ont été offertes :

Ces cours constituent une base théorique et pratique à l'apprentissage de la LSQ. Il se veut, en plus d'être un outil d'apprentissage d'une nouvelle langue, un moyen privilégié de sensibilisation à la réalité des personnes sourdes. Il favorise un plus grand intérêt à la profession d'interprète ce qui est très intéressant étant donné le manque d'interprètes dans la région.

Projet Famille LSQ

- 1 atelier de planification
- 5 participants

Mettre en place ces ateliers afin de stimuler l'apprentissage de la LSQ pour les enfants en âge préscolaire, accompagnés de leurs parents. Cette activité se veut un outil complémentaire au développement des enfants vivant avec une déficience auditive. Comme le soulignait le portrait socio-économique fait par l'ADDOO, dans la région, il y a un vide important de services pour les enfants dans cette tranche d'âge.

Atelier d'immersion en LSQ

- Info « Bedaine-causerie »; atelier d'immersion avec 8 mamans et bébés

Café échange en LSQ!

- 6 rencontres totalement en LSQ autour d'un bon café
- 30 participations
- 5 participants à chaque rencontre

Pour pratiquer la LSQ!



6. Développer différentes formes de collaboration et de partenariats avec les réseaux des organismes d'éducation populaire et des organismes communautaires afin de rendre accessible leur expertise aux personnes vivant avec une surdité

Association des Neuro-Traumatisés de l'Outaouais :

Nous avons poursuivi notre partenariat avec l'Association des Neuro-Traumatisés autour de notre projet d'atelier cuisine.

RESO :

Reso a pour mission de regrouper les parents et amis des sourds et malentendants Franco-Ontariens, pour favoriser l'échange entre eux, informer et former les parents sur la surdité, sur leurs droits. Informer la population sur la surdité afin que les personnes sourdes et malentendantes aient accès à un plein développement. Cette année, nous avons notamment collaboré en lien avec le projet «Parents-enfants en LSQ». Comme notre mission est d'informer les personnes sourdes des ressources disponibles dans la région, il est important de connaître les ressources ontariennes vu le peu de services accessibles en Outaouais. Belle collaboration entre les organismes spécialement lors de la fête de Noël et de certaines formations.

C.L.S.C. :

Une collaboration très étroite avec le CISSSO se poursuit toujours. L'expertise dans le milieu de la surdité de la personne attitrée à ce poste, Monsieur Yvon Larrivé, est un atout pour nous.

Communautaire :

Partenariat très important pour la bonne marche du café internet puisque ce centre administre la subvention reçue d'Industrie Canada pour tous les cafés- internet pour personnes sourdes et malentendantes du Québec.

Centre de communication adaptée :

Le partenariat avec le CCA est un atout pour l'ADOO, surtout en ce qui concerne le développement des nouvelles technologies et plateformes web pour les personnes Sourdes partout au Québec.

ROHSCO :

La mission du ROHSCO est d'offrir des services permettant aux membres de diminuer les coûts opérationnels, de les représenter et de les défendre aux seins de différentes instances. En lien avec notre «Projet de construction pour



personnes sourdes et malentendantes», ils ont été d'un support très important. C'est l'organisme qui nous offre le Comité des ressources techniques, qui nous oriente et qui nous accompagne dans la réalisation de cet important projet.

RGPAQ :

Le regroupement des groupes populaires en alphabétisation au Québec est notre regroupement national en matière d'alphabétisation et d'éducation populaire. La lutte contre l'analphabétisme est au cœur de nos actions ainsi que la proposition des alternatives pour surmonter cette problématique. De plus, la défense de notre financement est conjointement portée par l'ADDO et notre regroupement.

Centre régionale de réadaptation la RessourSe :

Nous poursuivons notre collaboration avec la RessourSe à plusieurs niveaux : références, aides-techniques, participation à leurs ateliers d'information pour parler de nos activités et services et organisation des soirées d'information pour les personnes malentendantes.

À leur demande, nous avons offert une formation en LSQ à 8 intervenants travaillant à la RessourSe, pendant 12 semaines.

TROVEPO :

La table ronde des organismes volontaires en éducation populaire est un pilier régional en matière de défense collective des droits et d'éducation populaire. Un partenariat solidaire actif en matière d'éducation populaire se poursuit.

Ville de Gatineau :

À travers le Projet de soutien aux initiatives du milieu (PSIM), la ville a financé des activités importantes en matière d'accessibilité, même si ce n'est que de façon ponctuelle, par exemple nos nouvelles en LSQ sous le nom « Actualités en LSQ ».



REQIS :

L'ADOO fait partie de ce regroupement national et nous alimentons les dossiers provinciaux.

Le RAPHO :

Le regroupement d'associations pour personne handicapées de l'Outaouais joue un rôle de première ligne en matière d'accessibilité pour les personnes vivant avec un handicap. L'ADOO en est membre.

Nous avons reçu le prix DAVID volet inclusion pour notre projet Logements

Loisirs Sport Outaouais :

Une belle collaboration s'est développée entre l'ADOO et cet organisme. L'ADOO a même bénéficié d'une petite subvention pour nos activités d'hockey-balle. De plus, nous avons reçu un prix de 500\$ pour notre projet Logements.

L'institut Raymond-Dewar :

L'Institut Raymond-Dewar (IRD) est un établissement du réseau public de la santé et des services sociaux du Québec. Centre plurirégional de réadaptation spécialisé et surspécialisé en surdité et en communication, l'IRD est affilié à l'Université de Montréal et associé à l'Université du Québec à Montréal et au Cégep du Vieux-Montréal. Nous faisons appel souvent à leurs services, plus particulièrement au centre de documentation pour l'offre de nos cours en LSQ.



7. Défense des droits

Le droit à l'interprétariat

- 2 ateliers
- 40 participants

Rencontre avec les responsables du dossier d'interprétation au CISSSO, afin de trouver des pistes de solution aux obstacles rencontrés par nos membres en matière d'accessibilité au service d'interprétation.

Certificat en défense des droits (formation offerte par la TROVEPO

- 5 ateliers
- 35 participations
- 7 participants

Les ateliers portaient sur les droits : droits humains, droits des personnes handicapées, droits des femmes, droit au logement, mettre les droits à l'œuvre.

Journée mondiale des Sourds

- 1 activité
- Environ 300 participants

Importante mobilisation provinciale qui vise entre autres, la revendication de la LSQ comme langue d'enseignement officiel au Québec. Elle met de l'avant également la pleine reconnaissance des personnes sourdes.

Sensibilisation et revendications

- Participation à l'offre d'ateliers en défense des droits en collaboration avec la TROVEPO. Des ateliers sur le droit à la santé, droit des femmes, droits des personnes handicapées, droit au travail, l'histoire des droits entre autres.
- Suivis auprès du commissaire régional aux plaintes et la qualité des services du CISSSO, concernant les plaintes de nos membres.
- Plusieurs revendications sur l'accessibilité à des services ont été faites auprès des différents paliers gouvernementaux.
- Participation à la mobilisation de lutte contre l'analphabétisme, en lien avec notre mouvement provincial le RGPAQ.
- Participation à la journée mondiale des sourds.

Accompagnement individuel et/ou collectif

- Accompagnement individuel : recherche d'emploi, accès à des services d'interprétariat, recherche de logement, demande d'aide sociale, demande de logement subventionnée, etc.



8. Vie associative et démocratique

- a) Rédaction et publication de notre journal « Pile ou Face » : Trois publications cette année.
- b) L'ADOO continue de jouer un rôle de chef de file en matière d'accès à l'information avec les «Actualités en LSQ».
- c) Compte tenu de l'importance grandissante des médias sociaux, nous continuons à être présents sur les différents réseaux sociaux.
- d) Le conseil d'administration s'est réuni en moyenne deux fois par mois. 
- e) Un comité de sélection des locataires a été mis sur pied pour rédiger les règlements d'immeuble et choisir les locataires. Le comité s'est réuni aux 2 semaines pendant toute l'année
- f) Un comité de financement a été mis sur pied pour réaliser une campagne de financement. Près d'une dizaine de rencontres.



9. Représentation, visibilité et présence dans le milieu

a) TROVEPO : 

- Participation aux 2 assemblées régulières, à l'assemblée générale annuelle ainsi qu'à la journée sur les pratiques.
- Nous avons offert une formation aux membres de la TROVEPO sur les droits des personnes handicapées

b) Rencontres de sensibilisation des gestionnaires du CISSSO

c) Participation ponctuelle à quelques rencontres du RAPHO



d) Participation à la semaine québécoise des personnes handicapées.

e) Participation à la journée mondiale des Sourds en septembre 2018 à Ottawa.



L'équipe de l'ADOO 2018-2019

Brenda Rocha	• Directrice
Marie-Josée Blier	• Coordonnatrice
Michael McGuire	• Coordonnateur Café-Internet
Shulianne Doucet	• Animatrice
Jean-Pierre Brin d'Amour	• Chargé de projet pour le projet de logement

Suite au congé de maladie de Brenda Rocha, directrice, à la fin janvier 2019, Carole Normand et Rana Annous ont quitté le conseil d'administration pour la remplacer à la direction.

Le conseil d'administration de l'ADOO 2018-2019

Louison Mongrain Président
Mario Lajeunesse Vice-président
Yvon Larrivé Secrétaire / Trésorier
Marthe Desjardins Administratrice
Michelline Caron Administratrice
2 postes vacants au c.a.

Un



Signifie la nécessité d'avoir un interprète pour l'activité

Deux



Signifie la nécessité d'avoir deux interprètes pour l'activité

ÉVOLUTION DE LA CONSTRUCTION DU LOGEMENT UN TOÎT SOURD MA TÊTE

